



**КОНФЕРЕНЦИЯ ОРГАНИЗАЦИИ  
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ  
ПО ТОРГОВЛЕ И РАЗВИТИЮ**

Distr.  
GENERAL

TD/B/49/5  
TD/B/WP/152  
12 July 2002

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

---

СОВЕТ ПО ТОРГОВЛЕ И РАЗВИТИЮ  
Рабочая группа по среднесрочному плану  
и бюджету по программам  
Тридцать девятая сессия  
Женева, 16-21 сентября 2002 года  
Пункт 3 предварительной повестки дня

**ОРИЕНТИРОВОЧНЫЙ ПЛАН ЮНКТАД В ОБЛАСТИ ТЕХНИЧЕСКОГО  
СОТРУДНИЧЕСТВА НА 2003 ГОД**

Записка секретариата ЮНКТАД

1. ЮНКТАД X в пункте 164 vi) своего "Плана действий" (TD/ 386) просила секретариат представлять государствам-членам "ежегодный ориентировочный план программ в области технического сотрудничества".
2. Во исполнение этой просьбы в настоящий документ включена информация, охватывающая следующее:
  - i) текущие проекты, осуществление которых, как ожидается, продолжится в 2003 году;
  - ii) проекты, предложенные секретариатом с целью выполнения мандата ЮНКТАД X и третьей Конференции ООН по НРС, а также мандатов, предусмотренных для ЮНКТАД Генеральной Ассамблеей;
  - iii) проекты, которые предложены исходя из конкретных просьб, полученных от бенефициаров.

3. Для большинства проектов, перечисленных в подпунктах ii) и iii), еще предстоит определить механизмы финансовой поддержки.
4. План предназначен для осуществления стратегии ЮНКТАД в области технического сотрудничества, утвержденной Советом на его пятнадцатой исполнительной сессии в июне 1997 года. Он также предназначен для того, чтобы:
  - i) проинформировать делегации, сотрудничающие организации и другие заинтересованные стороны о тех оперативных мероприятиях, которые уже утверждены на 2003 год, и тех, которые предлагаются секретариатом на 2003 год;
  - ii) облегчить диалог с потенциальными донорами по вопросам мобилизации необходимых внебюджетных ресурсов для осуществления плана. За исключением чрезвычайных случаев, все просьбы секретариата о финансировании, адресованные потенциальным донорам, будут относиться к предложениям, содержащимся в этом плане; и
  - iii) служить контрольным механизмом для секретариата.
5. Приводимая в документе информация включает название страны/региона и краткое название и кодовое обозначение проекта. В случае предложений указывается также приблизительная продолжительность осуществления/сроки завершения проекта; и общая смета в долларах США.
6. Новые предложения (см. подпункты ii) и iii) пункта 2 выше) включаются на основании одного или нескольких из следующих соображений:
  - i) ясно выраженной просьбы, полученной секретариатом от развивающейся страны или страны с переходной экономикой;
  - ii) просьбы об оказании помощи согласно решению Генеральной Ассамблеи, Конференции, Совета по торговле и развитию или комиссии;
  - iii) в интересах осуществления Плана действий ЮНКТАД X в соответствии с программой работы, изложенной в программной части бюджета по программам ЮНКТАД на 2003-2004 годы (A/56/6 (раздел 11А)).

7. В настоящий вариант плана включены лишь те проекты, которые считаются приоритетными. Ожидается также, что приоритетный характер будет придан деятельности в области технического сотрудничества по итогам Конференции в Дохе, указанной в документе UNCTAD/RMS/TCS/1 от 5 февраля 2002 года.
8. С учетом Бангкокского плана действий, и в частности его пункта 166, в проектах, включенных в план, особое внимание уделяется наращиванию потенциала.
9. Осуществление большинства предложений, предусмотренных планом, зависит от мобилизации дополнительных ресурсов. Кроме того, поскольку ожидается, что будут поступать новые просьбы и что в существующие предложения могут вноситься изменения, потребуется постоянная корректировка плана.
10. Документ включает в себя обновленный перечень проектов, осуществляемых на текущей основе и предлагаемых отделами и секторами, при этом между текущими и предлагаемыми проектами проводится четкое различие. По возможности проекты объединяются по признаку широких областей деятельности. Предусматриваются также вводные разделы, где указываются цели и общая стратегия с учетом основной направленности работы каждого отдела.
11. Кодовые обозначения стран, которые используются при перечислении проектов, поясняются в заключительной части документа.
12. Во всех случаях термин "доллары" (\$) означает доллары Соединенных Штатов.
13. Указанные в скобках даты соответствуют либо году, в котором начнется осуществление деятельности по проекту, либо полному периоду продолжительности проекта.

## **I. ОТДЕЛ ПО ВОПРОСАМ ГЛОБАЛИЗАЦИИ И СТРАТЕГИЙ В ОБЛАСТИ РАЗВИТИЯ**

14. В рамках программы ДМФАС предоставляется техническая помощь развивающимся странам и странам с переходной экономикой в области управления задолженностью. Центральным компонентом этой помощи является компьютеризированная система управления задолженностью - Система управления долгом и анализа финансового положения (ДМФАС). ДМФАС предназначена для расширения технических возможностей развивающихся стран в плане учета своей внешней задолженности и соответствующего контроля. Предоставляемая техническая помощь предусматривает

консультации по институциональным, правовым и административным проблемам и подготовку кадров по вопросам использования ДМФАС и управления долгом. ДМФАС обычно устанавливается в центральных банках и/или министерствах финансов. В настоящее время мероприятия по установке ДМФАС, соответствующей подготовке кадров и обновлению программы осуществляются почти в 60 странах. Вопросами разработки и обслуживания ДМФАС занимается основной персонал в Женеве, что благодаря эффекту масштаба ведет к значительной экономии средств стран-бенефициаров. В дополнение к основному персоналу используются консультанты, привлекаемые на короткий период по отдельным проектам, и главные технические советники, которые занимаются осуществлением проектов на местах.

<i>Страна/Регион</i>	<i>Краткое название/номер проекта</i>
<b>Macro-economic and development policies</b>	
<i>Ongoing</i>	
Interregional .....	Technical support to the Intergovernmental Group of 24 on International Monetary Affairs (INT/0T/0AL)
Interregional .....	The final phase: publication and dissemination of experts' papers (RAF/97/A28)
<i>Proposed</i>	
Interregional .....	New phase of technical support to the Intergovernmental Group of 24 on International Monetary Affairs and Development (2003-2005) \$250 000. <sup>1</sup>
<b>DMFAS Programme</b>	
<i>Ongoing</i>	
Albania .....	Strengthening the debt management capacity (ALB/97/010)
Angola .....	Implementation of DMFAS 5.2 (ANG/9X/9BJ)
Argentina .....	Fortalecimiento de la capacidad de gestión de la deuda pública de los gobiernos subnacionales de la República Argentina (ARG/00/002)
Armenia .....	Capacity building in external debt management (ARM/97/018)
Burundi .....	Renforcement des capacités de gestion de la dette (BDI/0T/0AN)
Bangladesh .....	Elaboration of a debt management project for the finance ministry (BGD/0T/0AE)
Bangladesh .....	Capacity building for management of foreign aid in Bangladesh (BGD/0T/0BP)
Bolivia .....	Integración de la gestión de la deuda en Bolivia (BOL/0T/0AK)
Central African Rep. ....	Informatisation de la gestion de la dette extérieure (CAF/9X/53V)
Chad .....	Renforcement des capacités de gestion de la dette (CHD/0T/0AB)
Colombia .....	Sistema de gestión de la deuda (COL/01/014)
Costa Rica .....	Installation of DMFAS 5.0 (COS/9X/776)
Dominican Republic ....	Control y administración del endeudamiento externo (DOM/9X/53X)
Ecuador .....	Control y administración del endeudamiento público (ECU/9X/89E)
Egypt .....	DMFAS installation in the central bank of Egypt (EGY/9X/9BR)
El Salvador .....	Control y administración del endeudamiento público (ELS/9X/89F)
Gabon .....	Renforcement des capacités de gestion de la dette (GAB/0T/1AZ)
Georgia .....	DMFAS (GEO/97/001)
Georgia .....	Strengthening the debt management capacity (GEO/98/008)
Guatemala .....	Sistema integrado de la administración financiera (GUA/98/017)
Haiti .....	Renforcement des capacités de gestion de la dette (HAI/9X/89M)
Honduras .....	Training in DMFAS 4.1plus (HON/9X/541)

<sup>1</sup> The figure indicated represents 50% of the estimated budget for the 3-year period: the same amount will be financed by beneficiary countries.

<i>Страна/Регион</i>	<i>Краткое название/номер проекта</i>
Iran, Islamic Rep. of .....	DMFAS 5.0 installation in Bank Markazi (IRA/9X/786)
Kazakhstan .....	Implementation of DMFAS 5.0 (KAZ/9X/666)
Kazakhstan .....	External debt information systems (KAZ/9X/788)
Lithuania .....	Capacity building in debt and financial management (LIT/9X/9D6)
Madagascar .....	Gouvernance et politiques publiques pour un développement humain durable à Madagascar (MAG/97/007)
Republic of Moldova ....	International financial markets and debt management (MOL/97/007)
Republic of Moldova ....	Debt management (MOL/98/005)
Mongolia .....	Supply, installation and support of a debt recording system (DRMIS) (MON/0T/1BI)
Palestinian Authority ....	Capacity building in debt and financial management (PAL/0T/0AH)
Panama .....	Control y administración del endeudamiento público (PAN/95/028)
Paraguay .....	Control y administración del endeudamiento público (PAR/95/003)
Philippines .....	Investment programming and debt management (PHI/95/002)
Romania .....	Debt management (ROM/98/006)
Romania .....	Registration and control of external debt (ROM/9X/43R)
Rwanda .....	Gestion de la dette (RWA/98/021)
Sao Tomé and Principe .....	Renforcement des capacités de gestion de la dette (STP/96/002)
Sudan .....	Institutional strengthening project of the ministry of finance (SUD/9X/66U)
Syrian Arab Rep. ....	Improvement of debt management in Syria (SYR/00/002)
The former Yugoslav Republic of Macedonia .....	Installation of DMFAS 5.1 (MCD/97/004)
Togo .....	Renforcement des capacités de gestion de la dette publique (TOG/98/005)
Trinidad and Tobago .....	Implementation of DMFAS 5.0 (TRI/9X/8BD)
Turkmenistan .....	Assistance to the central bank of Turkmenistan (TUK/00/003)
Uganda .....	Implementation of DMFAS 5.0 in the ministry of finance (UGA/9X/66Z)
Venezuela .....	Gestión de la deuda en Venezuela (VEN/9X/9DW)
Viet Nam .....	Capacity development for effective and sustainable debt management (VIE/01/010)
Yemen .....	Strengthening economic and financial management (YEM/97/002)
Zambia .....	Implementation of DMFAS 5.1 (ZAM/9X/9DL)
Zimbabwe .....	Implementation of DMFAS 5.1 (ZIM/9X/9DN)
Regional Africa .....	Debt management - ESAIDARM member countries (RAF/9X/43K)
Interregional .....	Implementation of DMFAS version 5.2 (INS/8X/8DS)
Interregional .....	Strengthening the debt management capacity of developing countries (INT/9X/542)
Interregional .....	Strengthening the debt management capacity of developing countries (INT/9X/54B)
Interregional .....	Strengthening the debt management capacity of developing countries (INT/9X/54G)
Interregional .....	Bridge between WBXD and RXD and DMFAS (INT/9X/9BY)
Interregional .....	Strengthening the debt management capacity of developing countries (INT/9X/9C3)
Interregional .....	Debt management capacity of developing countries (INT/9X/9C4)
Interregional .....	Strengthening the debt management capacity of developing countries (INT/9X/9CF)
Interregional .....	Capacity building for debt sustainability analysis (ROA-2001-2064-6875)
<b><i>Proposed</i></b>	
Algeria .....	Projet SYGADE a la banque centrale (2003) \$230 000
Bahrain .....	Capacity building in debt and financial management in Bahrain (2003) \$119 570
Cambodia .....	Installation of DMFAS (2003) \$116 265
Central African Rep .....	Installation of DMFAS (2003) \$120 679
Chile .....	Installation of DMFAS (2003) \$232 830
Congo .....	Renforcement des capacités de gestion de la dette (2003) \$298 481
Cote d'Ivoire .....	Installation of DMFAS (2003) \$50 000
Djibouti .....	Installation of DMFAS (2003) \$126 560
Eritrea .....	Installation of DMFAS (2003) \$79 200
Ethiopia .....	Installation of DMFAS (2003) \$287 146
Kyrgyzstan .....	Installation of DMFAS (2003) \$184 000
Liberia .....	Installation of DMFAS (2003) \$250 343

<i>Страна/Регион</i>	<i>Краткое название/номер проекта</i>
Lithuania .....	Capacity building in debt and financial management (follow-up) (2003) \$64 410
Pakistan .....	DMFAS 5.2/dsm+ debt management project (2003) \$150 000
Panama .....	Control y administración del endeudamiento público (follow-up) (2003) \$232 980
Romania .....	Debt management (follow-up) (2003) \$100 000
Qatar .....	Capacity building in debt and financial management in Qatar (2003) \$144 301
Togo .....	Renforcement des capacités de gestion de la dette publique (follow-up) (2003) \$37 100
Trinidad and Tobago ....	Implementation of DMFAS in the ministry of finance (2003) \$125 091
Uganda .....	Implementation of DMFAS in the ministry of finance (follow-up) (2003) \$95 033
Yugoslavia .....	Capacity building in debt and financial management in Yugoslavia (2003) \$249 674
Yugoslavia .....	Installation of DMFAS in Montenegro (2003) \$161 472
Interregional .....	Strengthening the debt management capacity of developing countries (2003-2006) \$10 870 573 <sup>2</sup>

<sup>2</sup>

DMFAS Trust Fund (Support to the Central Team). Budget for the period 2003-2006.

## II. ОТДЕЛ МЕЖДУНАРОДНОЙ ТОРГОВЛИ ТОВАРАМИ И УСЛУГАМИ И СЫРЬЕВЫХ ТОВАРОВ

15. В предлагаемых в настоящем разделе проектах учитываются рекомендации Бангкокского плана действий, касающиеся поддержки усилий по наращиванию потенциала в развивающихся странах в целях содействия их эффективной интеграции в многостороннюю торговую систему. Проекты осуществляются в таких областях, как развитие людских ресурсов и наращивание институционального потенциала по вопросам многосторонней торговой системы (заданная повестка дня и другие возможные направления переговоров, действующие и складывающиеся правила торговли и их последствия для развития); торговля услугами; региональная интеграция и многосторонняя торговая система; вопросы конкуренции; торговля и окружающая среда; и сырьевые товары.

16. Мероприятия, предусмотренные в предлагаемых проектах, преследуют цель активизировать реальное участие развивающихся стран и стран с переходной экономикой в многосторонних региональных и субрегиональных торговых переговорах и в работе самой ВТО. Проекты преследуют также цель оказать помощь странам в присоединении к ВТО. Предлагаемые проекты, большинство из которых имеют отношение к аналитической деятельности секретариата, направлены на укрепление потенциала: в целях разработки и осуществления политики, предполагающей получение максимальной выгоды от международной торговли; в целях увеличения вклада сырьевых секторов в обеспечение устойчивого развития, в частности с точки зрения возможностей предложения сырьевых товаров, с уделением повышенного внимания диверсификации и более эффективному использованию современных механизмов управления ценами на сырьевые товары; в целях расширения возможностей для урегулирования вопросов, связанных с законодательством и политикой в области конкуренции и с защитой прав потребителей; и для оказания содействия развивающимся странам в улучшении оценки налаживания более тесного многостороннего сотрудничества в данной области; и в целях расширения возможностей в области разработки взаимоукрепляющей политики по вопросам торговли, окружающей среды и развития.

17. Предложения по данному разделу не включают предложения, содержащиеся в документе "Укрепление потенциала и техническое сотрудничество в интересах развивающихся стран, особенно НРС, и стран с переходной экономикой в поддержку их участия в принятой в Дохе Программе работы ВТО" (UNCTAD/RMS/TCS/1).

<i>Страна / Регион</i>	<i>Краткое название / номер проекта</i>
<b>Trade negotiations and commercial diplomacy</b>	
<b><i>Ongoing</i></b>	
Russian Federation .....	Integration into the international trading system and WTO accession (RUS/00/009)
Interregional .....	UNCTAD Trust Fund for WTO accessions (INT/99/A50)
Interregional .....	Enhancing capacity building of developing countries and countries with economies in transition for effective integration in the multilateral trading system (ROA-2001-2072-6875) (Development Account)
<b><i>Proposed</i></b>	
Interregional .....	UNCTAD Trust Fund for WTO accessions, Phase II (2003-2005) \$900 000
<b>Trade analysis</b>	
<b><i>Ongoing</i></b>	
Interregional .....	Computerized Trade Data (INT/9X/00J ex INT/90/A07)
Interregional .....	Agricultural Trade Policy Simulation Model (INT/9X/8A7 ex INT/98/A60)
Interregional .....	Increasing developing country representation in AMAD (INT/0T/1AT)
<b><i>Proposed</i></b>	
Interregional .....	Capacity building on analysing the developmental implications of special and differential treatment to assist developing countries in their integration into, and deriving full benefits from, the multilateral trading system (2003-2005) \$150 000
Interregional .....	Capacity building on analysing the development dimension and the developmental impacts of the multilateral trading system and trade policy in a globalized world (2003-2005) \$300 000
Interregional .....	Capacity building on analysing the developmental dimension in trade-related aspects of regional economic integration (2003-2005) \$300 000
Interregional .....	Expanding and Broadening the Agricultural Market Access Database (2003-2004) \$113 000
Interregional .....	Developing a user-friendly database front-end for AMAD (2003) \$55 000
<b>Commodities</b>	
<b><i>Ongoing</i></b>	
Interregional .....	Projet sur l'intelligence économique et le renforcement des services informationnels à forte valeur ajoutée dans le domaine des produits de base (Phase II) (INT/99/A27)
Interregional .....	Capacity building and policy-networking for sustainable resource-based development (ROA-2001-2062-6875) Development Account
Interregional .....	Diversification and commodity-based development (ROA-2001-2076 6875) (Development Account)
Interregional .....	Book on organic fruit and vegetable production in the tropics and international trade (INT/0T/1CN)
<b><i>Proposed</i></b>	
Nigeria .....	Support to Nigerian horticulture sector in the context of national non-traditional agricultural export programme (2003-2004) \$250 000
Palestinian Authority ....	Commodity procurement and finance for strategic food commodities (2003-2004) \$150 000
Regional Africa .....	Training and capacity building for improving oil and gas trade and finance in Africa (2003) \$1 000 000
Regional Africa .....	Capacity building for fisheries exports from Africa (SADC and ECOWAS) (2003) \$200 000
Regional Africa .....	Enhancing regional cooperation in Africa for value addition to commodities (2003-2004) \$300 000
Interregional .....	Diversification policies and enhancing competitiveness for commodity dependent countries in the new international trading framework (2003-2005) \$800 000

<i>Страна / Регион</i>	<i>Краткое название / номер проекта</i>
Interregional .....	Entry to global supply chains by commodity dependent developing countries: fresh and processed products (2003-2005) \$500 000
Interregional .....	Capacity building for commodity exporters in developing countries: meeting standards set by Governments and importers (2003-2005) \$350 000
Interregional .....	Diversification and development in mining dependent regions of developing countries (2003-2004) \$ 250 000
Interregional .....	Commodity risk management and finance (2003-2004) \$280 000
Interregional .....	Enhancing the role of commodities exchanges in liberalized agricultural sector (2003-2005) \$100 000
Interregional .....	Diversification in single commodity exporters and small island economies (2003-2005) \$500 000
<b>Trade, environment and development</b>	
<i>Ongoing</i>	
Bolivia .....	Biotrade Initiative in Bolivia - formulation phase (BOL/0T/2AK)
Haiti .....	Follow-up to the trade roundtable - pilot phase of the integrated framework, component on trade and environment (GLO/02/G03)
India .....	The role of business partnerships in promoting trade and sustainable development (IND/99/965)
India .....	TRIPS and access to life saving drugs (IND/0T/2AA)
India .....	Strengthening capacities for trade and environment policy coordination (IND/97/955)
Malawi .....	Agricultural alternatives to tobacco production and export in Malawi (MLW/98/008)
Viet Nam .....	Trade, environment and development: policy implications for Viet Nam (VIE/98/036)
Regional Asia & Pacific	Creation of multi-stakeholder advisory panels advising the Philippine and Indian governments on developing and implementing comprehensive national strategies on environmentally sound and economically viable management of lead, including lead recovery (RAS/97/A37)
Regional Latin America .	Biotrade Initiative in the Amazonian Region (RLA/99/050)
Interregional .....	Reconciliation of trade and environment policies: (1) Adequately valuing natural resources: continued work on international and environmental externalities in prices of natural and synthetic rubber products; (2) Trade, environment and development in LDCs: capacity building; (3) Trade, environment and small and medium-sized enterprises (INT/92/A06)
Interregional .....	Standards and Trade (INT/99/A64)
Interregional .....	UNEP-UNCTAD capacity building task force on trade, environment and development, CBTF ( INT/OT/1BV )
Interregional .....	CBTF policy dialogue on promoting production and trading opportunities for organic agricultural products from developing countries (INT/OT/1CS)
Interregional .....	Trade, environment and investment (INT/98/A27)
Interregional .....	Building national capacity in sustainable management of recoverable material/resources in rapidly industrializing developing countries (INT/OT/OBO)
Interregional .....	Strengthening research and policy-making capacity on trade and environment in developing countries, UNCTAD/FIELD (INT/98/A61)
Interregional .....	Building capacity for improved policy making and negotiation on key trade and environment issues, UNCTAD/FIELD (INT/02/2AQ)
Interregional .....	Biotrade Initiative Programme (INT/97/A50)
Interregional .....	Biotrade Facilitation Programme (UNCTAD/ITC) - formulation phase (INT/0T/2AL)
Interregional .....	Development of a pilot scheme for trading CO2 emissions entitlements (INT/91/A29)
Interregional .....	Plurilateral Greenhouse Gas Emissions Trading (GLO/98/025)
Interregional .....	Engaging the private sector in Clean Development Mechanism (CDM) project activities under the UNFCCC/Kyoto Protocol (GLO/99/073)
<i>Proposed</i>	
Bolivia .....	Biotrade Initiative in Bolivia (2003-2004) \$1 000 000
India .....	Pro-poor trade and globalization (2003-2006) \$ to be decided
India .....	Trade and gender in India (2003-2005) \$250 000

<i>Страна / Регион</i>	<i>Краткое название / номер проекта</i>
Mozambique .....	Trade, environment and development in Mozambique (2003-2005) \$200 000
Regional Latin America .	Capacity building on trade and environment in Cuba and Central America (2003-2004) \$200 000
Regional Latin America .	Biotrade Initiative in the Amazonian Region, second phase (2003-2005) \$1 000 000
Regional Africa .....	Capacity building on standards and trade (UNCTAD/UNIDO) (2003-2004) \$400 000
Interregional .....	Capacity building in LDCs on trade, environment and development (2003-2005) \$400 000
Interregional .....	Capacity building on traditional knowledge, trade and development (2003-2006) \$900 000
Interregional .....	Trade and investment aspects of climate change regime (2003-2004) \$400 000
Interregional .....	Supporting national strategies in CG-11 and LDC countries to implement the Kyoto Protocol (2003-2005) \$350 000
Interregional .....	Biotrade Facilitation Programme (UNCTAD/ITC) - implementation phase (2003-2005) \$2 500 000
Interregional .....	Biotrade Initiative in other regions (2003-2004) \$200 000
Interregional .....	Assisting developing countries to participate effectively in WTO negotiations and discussions on environmental issues (UNCTAD/UNEP/FIELD/South Centre/ Commonwealth Secretariat) (2003-2006) \$2 300 000 (UNCTAD component 700 000)
<b>Competition law and policy and consumer protection</b>	
<i>Ongoing</i>	
Regional Africa .....	Institutional and capacity building in competition law and policy for African countries (RAF/97/A41)
Interregional .....	Training programme on RBPs (competition policies) (INT/86/A01)
Interregional .....	Strengthening competition policy and legislation in developing countries (INT/96/A19)
Interregional .....	Institutional and capacity building in the area of competition law (INT/OT/1CO)
Interregional .....	Institutional Capacity Building for Competition Law and Policy (2003-ROA-1054-0033-2076-6875)
<i>Proposed</i>	
Cuba .....	Strengthening the capacity of Cuban public institutions to foster Cuban economic growth and its insertion into the world economy (Component 1) (2003) \$100 000
Regional Latin America..	Formulation and implementation of competition law and policy in Latin American and the Caribbean countries (2003) \$500 000

### **III. ОТДЕЛ ПО ИНВЕСТИЦИЯМ, ТЕХНОЛОГИИ И РАЗВИТИЮ ПРЕДПРИНИМАТЕЛЬСТВА**

18. Предлагаемые в данном разделе проекты нацелены на поддержку исследовательской работы и работы по анализу принципиальных вопросов, касающихся выгод, получаемых от международных инвестиций и связанных с ними финансовых потоков, включая их воздействие на развитие, в целях создания благоприятных условий для иностранных инвестиций и международного предпринимательства.
19. Мероприятия по техническому сотрудничеству нацелены на повышение потенциала развивающихся стран в области привлечения и практического использования ПИИ, разработки и осуществления инвестиционной политики и стратегий, включая поощрение инвестиций, и эффективного участия в переговорах по вопросам, касающимся инвестиций.
20. Проекты нацелены также на укрепление технологического потенциала и содействие развитию предприятий посредством повышения их конкурентоспособности, стимулирования занятости, инвестиций, передачи технологий и экспорта благодаря развитию местного предпринимательства и инновационных малых и средних предприятий. Оказывается также помочь в разработке и осуществлении законодательства и стандартов по вопросам бухгалтерского учета и аудита.

<i>Страна/регион</i>	<i>Краткое название/номер проекта</i>
<b>Investment issues analysis</b>	
<i>Ongoing</i>	
Ethiopia .....	Revision of the banking education curriculum of the Ethiopian Institute of Banking and Insurance (Two projects: one for Banking and one for Insurance) (ETH/99/A02 - ETH/99/A10)
Regional Africa .....	Développement de marchés des assurances compétitifs (Phase VI) (RAF/94/A38)
Interregional .....	World Investment Report Trust Fund (INT/98/A36)
Interregional .....	Building capacity in LDCs to attract venture capital funds (INT/98/A37)
Interregional .....	Investment Guides and capacity building for Least Developed Countries (LDCs) (INT/98/A40)
Interregional .....	Needs assessment to attract Asian FDI investment to Africa (Phase I) (INT/99/921)
Interregional .....	Technical assistance-related research and policy analysis on FDI (INT/99/A39)
<i>Proposed</i>	
ESCWA Region .....	Development account project: Networking of expertise on direct investment in the member states of ESCWA (2003-2004) \$120 000
Interregional .....	Investment in financial services including development of institutional investors, training of insurance supervisory authorities and issues related to the treatment of financial services in the WTO (2003-2005) \$900 000
Interregional .....	World Investment Report 2003 (2003-2004) \$200 000

Страна/регион	Краткое название/номер проекта
<b>Investment policies and capacity building</b>	
<i>Ongoing</i>	
Bolivia .....	Strengthening investment promotion - Implementation of the National Investment Promotion Strategy (BOL/99/A72)
Djibouti .....	Etude pour l'implantation de Zones franches commerciales, industrielles et de services à Djibouti (DJI/00/001)
Ecuador .....	Improving Ecuador's investment framework and designing on investment promotion plan (ECU/0T/1BU)
Egypt .....	Training for Egyptian Diplomats in Investment Promotion (EGY/99/A62)
French speaking developing countries ....	Capacity building in investment promotion (INT/OT/1BN)
Ghana .....	Investment Policy Review of Ghana (GHA/00/004)
Jordan .....	Capacity building in investment promotion and investor targeting for Jordan's minerals and mining sector (JOR/98/008)
LDCs .....	Capacity building on good governance in investment promotion and facilitation (INT/OT/1CH)
Mauritania .....	Appui au secteur privé dans le cadre de la lutte contre la pauvreté (MAU/98/003)
Mauritius .....	Fiscal incentives review of Mauritius (MAR/01/001)
Lesotho .....	Investment Policy Review of Lesotho (LES/02/003)
Nepal .....	Investment Policy Review of Nepal (NEP/01/014)
Poland .....	Raising awareness of FDI issues in Poland (RER/95/A02)
Saudi Arabia .....	Institutional support to SAGIA (SAU/01/006)
Tanzania .....	Investment Policy Review of Tanzania (URT/00005)
Zimbabwe .....	Investment Policy Review of Zimbabwe (ZIM/99/004)
Interregional .....	Quick response window for ASIT - Strengthening subregional investment promotion - Andean Community and strengthening the capacity of Brazilian investment promotion and technology transfer system (INT/97/A44)
Interregional .....	Virtual Microfinance Market (VMM) (INT/99/A33)
Interregional .....	Research on FDI in services and related travel (INT/93/A46)
Interregional .....	The United Nations trust fund on TNCs (INT/93/A44)
Interregional .....	Cross border Environmental Management in TNCs (INT/99/A34)
Interregional .....	Support to WAIPA in providing a forum for the exchange of experiences amongst investment promotion agencies (IPAs) (INT/99/A37 and INT/99/A11)
Interregional .....	Capacity building on international investment agreements (INT/OT/OBG)
Interregional .....	Strengthening of South-South investment cooperation through sharing experiences in Bilateral Investment Treaties (BITs) (INT/00/942)
Interregional .....	Capacity building in Developing Countries to Attract and Benefit from International Investment (2003-ROA-1052-0033-2106-6875)
<i>Proposed</i>	
Afghanistan .....	Trade and investment frameworks (2003-2005) \$1 000 000
ASEAN .....	Meeting of heads of ASEAN IPAs (2003-2007) \$750 000
Ecuador .....	STIP Review of Ecuador (2003-2005) \$150 000
Egypt .....	Improvement of the investment promotion regime in Egypt (2003-2004) \$236 000
Kuwait .....	Facilitating FDI and benefiting from it (2003-2005) \$830 000
Lebanon .....	Institution building and support to Investment Development Authority of Lebanon (IDAL) (2003-2004) \$100 000
Peru .....	STIP Review of Peru (2003-2004) \$150 000
Regional Asia and the Pacific .....	Assistance to Asian LDCs (2003-2005) \$700 000
Regional Latin America .....	Analysis of investment policies in Central America (2003-2004) \$250 000
Interregional .....	Quick response window for ASIT (Phase II) (2003-2004) \$200 000
Interregional .....	Global project/transfer of technology (2003-2004) \$65 000
Interregional .....	Investment policy reviews (2003-2004) \$861 600

Страна/регион	Краткое название/номер проекта
Interregional .....	Training in investment promotion and investor targeting for African LDCs (2003-2004) \$250 000
Interregional .....	Capacity building programme on issues related to attracting investment into developing countries: To build national capacity in developing countries and economies in transition, through advice, training as well as analysis and distribution of best practices (2003-2007) \$3 545 000
Interregional .....	Capacity building in developing countries on issues related to international investment agreements: The project focuses on deepening the understanding of national decision-makers of the issues involved, exploring the range of issues that needs to be considered and ensuring that the development dimension is addressed, with a view towards consensus-building (2003-2007) \$7 500 000
<b>Technology and enterprise</b>	
<i>Ongoing</i>	
Global .....	Trust fund for accounting development
Regional Africa .....	Enterprise Africa: Strengthening SME Creation, Development and Regional Integration (RAF/96/014)
Interregional .....	Blueprint for green accounting (INT/96/A57)
Interregional .....	Public-private sector dialogue in 4 LDCs (INT/97/A42)
Interregional .....	Mediterranean 2000 (INT/98/A33)
Interregional .....	Measures for growing small and micro enterprises in LDCs (INT/97/A29)
Interregional .....	Low-income in developing countries (INT/89/A25)
Interregional .....	Special trust fund for activities in the area of science and technology for development (INT/OT/2AU) Priority for replenishment, budget to be determined
<i>Proposed</i>	
Cuba .....	Strengthening the capacity of Cuban public institutions to foster Cuban economic growth and its insertion into the world economy: Assistance in the development of Government Accounting System (Component 4) (2003-2005) \$600 000
Regional Latin America .	EMPRETEC: Strengthening networking between Latin America and Germany by creation of distribution and facilitation center for Latin American SMEs in Kreis Neuss (Germany). Assessment and assistance to install and operate distribution and facilitation center located in Germany providing Latin American firms with logistics support for their commercial operations. (2003-2004) \$120 000
Regional Latin America .	EMPRETEC in Central America and the Caribbean (2003-2006) \$500 000
Interregional .....	Strengthening EMPRETEC via workshops and re-training trainers and networking among directors (2003-2004) \$136 000
Interregional .....	EMPRETEC : Installation of management information system benchmarking of national centres. (2003-2004) \$130 000
Interregional .....	EMPRETEC: Promotion and installation of the programme INICIATIVA: Assistance to large public enterprises for managerial and productivity upgrading (2003-2005) \$1 175 000
Interregional .....	EMPRETEC: Training workshops on e-commerce strategies and solutions to help SMEs benefit from business opportunities in e-commerce (2003-2004) \$60 000
Interregional .....	EMPRETEC: development of training products for small-scale fruit and vegetable processing to meet international standards (2003-2004) \$150 000
Interregional .....	Strengthening women entrepreneurs in LDCs in Africa. Develop gender sensitive training and business services for women entrepreneurs (2003-2004) \$230 000
Interregional .....	Business linkages between large and small enterprises to build local productive capacity and enhance access to markets, finance and technology (2003-2005) \$350 000
Interregional .....	Entrepreneurship development for African LDCs-implementation of national EMPRETEC programmes in anglophone countries (\$2 500 000), francophone countries (\$3 000 000) and lusophone countries (\$2 500 000) (2003-2007) \$8 000 000

Страна/регион	Краткое название/номер проекта
Interregional .....	Capacity building in developing countries and economies in transition in areas of use of international accounting and auditing standards and corporate governance. (The purpose of this project is to assist countries to implement international accounting and auditing standards and guidelines) (2003-2005) \$500 000
Interregional .....	Science and technology diplomacy initiative to train diplomats in science and technology issues raised in international fora such as WTO and negotiate protocols and treaties based on accurate objective and informed policy advice (2003-2004) \$200 000

---

### **III. ОТДЕЛ ИНФРАСТРУКТУРЫ УСЛУГ ДЛЯ РАЗВИТИЯ И ЭФФЕКТИВНОСТИ ТОРГОВЛИ**

21. В предлагаемых в данном разделе проектах предусматривается оказание помощи развивающимся странам в повышении их конкурентоспособности в международной торговле за счет обеспечения более высокой эффективности инфраструктуры услуг, обеспечивающих поддержку торговли, в том числе в следующих областях:

- a) логистическое обеспечение торговли/упрощение транспортных и торговых процедур: оказание помощи в создании необходимой институциональной, правовой и оперативной среды для совершенствования национального законодательства и норм в области транспорта и в повышении эффективности транзитных перевозок; установка и внедрение Системы предварительного уведомления о передвижении грузов (АКИС), механизма управления перевозками, в рамках которого обеспечивается слежение за грузами и транспортным оборудованием на железных дорогах, в портах и на речных путях и обеспечивается сбор информации по статистике транспорта; предоставление консультаций и оперативной поддержки по вопросам управления портами;
- b) таможенные службы: поддержка модернизации и реформы таможенных служб с помощью установки компьютеризированной системы управления таможенными операциями АСОТД, которая упрощает процесс таможенной очистки;
- c) информация и подготовка кадров: разработка и осуществление структурированных программ подготовки кадров в целях повышения потенциала людских ресурсов в области международной торговли товарами и услугами на директивном и оперативном уровнях;
- d) электронная торговля: предоставление консультаций и осуществление учебных программ по вопросам использования информационных технологий и электронного обмена данными в целях расширения доступа участников торговли в развивающихся странах к информации и глобальным сетям в области торговли и содействия использованию электронной торговли;
- e) деятельность в отношении центров по вопросам торговли в соответствии со стратегией Программы центров по вопросам торговли.

<i>Страна/регион</i>	<i>Краткое название/номер проекта</i>
<b>Trade logistics</b>	
<b>ACIS</b>	
<i>Ongoing</i>	
Bangladesh .....	ACIS RailTracker (BGD/94/A57)
Burkina Faso .....	ACIS RailTracker (BKF/92/A35)
Bulgaria .....	ACIS RailTracker (BUL/99/A08)
Cameroon .....	ACIS RailTracker (CMR/93/A24)
Iran, Islamic Rep. of ....	ACIS PortTracker (IRA/99/008)
Lebanon .....	ACIS PortTracker Beirut (LEB/0T/0BZ)
Sudan .....	ACIS RailTracker (Sudan Railway Corporation) (SUD/93/A10)
Thailand .....	ACIS RailTracker (THA/0T/2AR)
United Rep. of Tanzania .....	ACIS RailTracker (Uganda Railway Corporation) (URT/93/A43)
East Africa .....	ACIS Maintenance (Tanzania, Uganda, Kenya) (INT/T0/1AJ)
Regional Africa .....	ACIS in COMESA (RAF/94/A70)
Regional Africa .....	ACIS RailTracker/RSIS in Southern Africa (RAF/97/A07)
<i>Proposed</i>	
Brazil .....	ACIS RailTracker (2003-2004) \$250 000
Demo. Rep. of Congo ...	ACIS RailTracker (2003-2004) \$100 000
Egypt .....	ACIS RailTracker (2003-2004) \$490 000
Gabon .....	ACIS RailTracker (2003-2004) \$100 000
Jordan .....	ACIS Rail/Road/PortTracker and BIS (2003-2006) \$1 900 000
Madagascar .....	ACIS Rail/Road/PortTracker and BIS (2003-2004) \$1 650 000
Morocco .....	ACIS RailTracker (2003-2004) \$250 000
Myanmar .....	ACIS RailTracker (2003-2004) \$250 000
Pakistan .....	ACIS RailTracker (2003-2004) \$200 000
Rwanda .....	ACIS Rail/RoadTracker and BIS (2003-2004) \$150 000
Saudi Arabia .....	ACIS RailTracker (2003-2004) budget to be determined
Sri Lanka .....	ACIS RailTracker (2003-2004) \$400 000
Viet Nam .....	ACIS RailTracker (2003-2004) \$250 000
Regional Africa .....	ACIS in COMESA (Phase II) (2003-2008) budget to be determined
Regional Asia and Pacific .....	ACIS regional Mekong River system (2003-2007) \$2 000 000
<b>Transport and Trade Facilitation</b>	
<i>Ongoing</i>	
Indonesia .....	Private sector participation in maritime services (INS/98/011)
Nepal .....	Promotion of trade and transport sectors (NEP/97/A53)
Pakistan .....	Promotion of trade and transport sectors (PAK/99/A01)
Regional Asia and Pacific .....	Introduction to international multimodal transport operations in the ECO region (RAS/OT/1BR)
Interregional .....	Improving port performance trust fund (INT/83/A04)
Interregional .....	Strategic planning seminars (INT/88/A01)
Interregional .....	JOBMAR (INT/93/A26)
<i>Proposed</i>	
Cambodia .....	Port reform study (2003-2004) \$192 000
Palestinian Authority ....	Transit trade and transport (2003) \$80 000
Palestinian Authority ....	Subregional cooperation with Egypt, Jordan and other partners: PHASE II (2003) \$100 000
Palestinian Authority ....	Managerial and institutional capacities for Gaza Seaport (2003) \$100 000
Regional Africa .....	Transport efficiency Horn of Africa (2003-2004) \$1 000 000
Interregional .....	TA and capacity building in developing countries on trade facilitation as provided for in para. 27 of the Doha Ministerial Declaration (2003-2005) \$1 435 100

Страна/регион	Краткое название/номер проекта
<b>ASYCUDA</b>	
<i>The secretariat will continue to provide technical assistance in the area of the Automated System for Customs Data (ASYCUDA) as described above, in the following countries:</i>	
<b>Ongoing</b>	
Albania .....	Implementation of ASYCUDA++ (ALB/0T/1BZ)
Bangladesh .....	Migration to ASYCUDA++ (BGD/0T/0BK)
Benin .....	Migration to SYDONIA++ (BEN/0T/1AR)
Bosnia and Herzegovina .....	Implementation of ASYCUDA++ (BIH/0T/2AJ)
Bolivia .....	Implementation of ASYCUDA++ (BOL/00/002)
Botswana .....	Implementation of ASYCUDA++ (BOT/0T/1AL)
Burkina Faso .....	Implementation of SYDONIA++ (BKF/0T/1BS)
Chad .....	Implementation of ASYCUDA++ (CHD/99/003)
El Salvador .....	Implementation of ASYCUDA++ (ELS/99/002)
Ethiopia .....	Automation of Customs Procedures (ETH/97/013)
Gabon .....	Implementation of ASYCUDA++ (GAB/0T/1CU)
Gambia .....	Automation of Customs Procedures (GAM/98/002)
Georgia .....	Strengthening of Customs Administration (GEO/94/A52)
Honduras .....	Migration to ASYCUDA++ (HON/98/A31)
Iran, Islamic Rep. of .....	Implementation of ASYCUDA++ (IRA/99/009)
Jordan .....	Implementation of ASYCUDA++ (JOR/96/004)
Madagascar .....	Modernization vers SIDONIA++ (MAG/0T/1AA)
Maldives .....	Implementation of ASYCUDA++ (MDV/97/002)
Malawi .....	Automation of Customs Procedures (MLW/98/A34)
Mauritania .....	Migration to SYDONIA++ (MAU/0T/1CJ)
Nepal .....	Implementation of ASYCUDA++ (NEP/97/A53)
Nicaragua .....	Implementation of ASYCUDA++ (NIC/99/A52)
Niger .....	Migration to SYDONIA++ (NER/0T/1BT)
Palestinian Authority ....	Preparatory Assistance (PAL/0T/1AX)
Philippines .....	Implementation of ASYCUDA++ (PHI/94/A36)
Sri Lanka .....	Migration to ASYCUDA++ (SRL/97/A51)
Sao Tomé and Principe .....	Automation of Customs Procedures (STP/00/004)
The former Yugoslav .....	
Rep. of Macedonia .....	Implementation of ASYCUDA++ (MCD/96/A03)
Uganda .....	Automation of Customs Procedures (UGA/96/A48)
United Rep. of Tanzania .....	Automation of Customs Procedures (URT/98/009)
Venezuela .....	Implementation of ASYCUDA++ (VEN/0T/0BE)
Yemen .....	Implementation of ASYCUDA++ (Project shared with DMFAS) (YEM/97/002)
Zambia .....	Migration to ASYCUDA++ (ZAM/0T/1AW)
Zimbabwe .....	Migration to ASYCUDA++ (ZIM/99/A40)
Regional Africa .....	Support to COMESA - ASYCUDA (RAF/92/A37)
Regional Africa .....	Support to ECOWAS - ASYCUDA (RAF/99/A14)
Regional Asia .....	
and the Pacific .....	Customs human resources development program (RAS/98/A21)
Regional Asia .....	
and the Pacific .....	Regional Support for Asia and the Pacific (RAS/00/A05)
Regional Pacific .....	Implementation of ASYCUDA++ (RAS/98/A07)
Regional Pacific .....	ASYCUDA Support Mechanism for the Pacific (RAS/OT/1DA)
Interregional .....	Support to the enhancement of ASYCUDA - Development of a transit module (INT/98/A26)
Interregional .....	Ad-hoc support for ASYCUDA (INT/98/A42)
Interregional .....	ASYCUDA: passage à l'an 2000 (INT/99/A57)
Interregional .....	Soutien aux administrations des douanes des pays utilisateurs du système SYDONIA - Bogue de l'an 2000 (INT/99/A65)
Interregional .....	ASYCUDA - SAFETIR Interface (INT/0T/0BT)

<i>Страна/регион</i>	<i>Краткое название/номер проекта</i>
<b><i>Proposed</i></b>	
Armenia .....	ASYCUDA++ implementation support (2003-2004) \$150 000
Burundi .....	ASYCUDA++ migration (2003-2004) \$400 000
Chad .....	ASYCUDA++ implementation support (2003-2004) \$200 000
El Salvador .....	ASYCUDA++ implementation phase II (2003-2004) \$50 000
Estonia .....	ASYCUDA++ implementation support (2003-2004) \$150 000
Ethiopia .....	ASYCUDA++ implementation (2003-2004) \$550 000
Iran, Islamic Rep. of .....	ASYCUDA++ implementation phase III (2003) \$200 000
Latvia .....	ASYCUDA++ implementation support (2003-2004) \$150 000
Lebanon .....	ASYCUDA++ implementation support (2003-2004) \$200 000
Mali .....	ASYCUDA++ migration (2003-2004) \$300 000
Namibia .....	ASYCUDA++ migration (2003-2004) \$450 000
Nicaragua .....	ASYCUDA++ implementation phase II (2003-2004) \$180 000
Palestinian Authority ....	ASYCUDA++ implementation phase II (2003-2004) \$600 000
Republic of Moldova ....	ASYCUDA++ implementation (2003) \$1 000 000
Romania .....	ASYCUDA++ implementation support (2003-2004) \$150 000
Slovakia .....	ASYCUDA++ implementation support (2003-2004) \$150 000
Tanzania .....	ASYCUDA++ migration (2003-2004) \$450 000
Togo .....	ASYCUDA++ migration (2003-2004) \$300 000
Uganda .....	Migration to ASYCUDA++ (2003-2004) \$250 000
Venezuela .....	ASYCUDA++ implementation phase II (2003-2004) \$2 170 000
Yemen .....	ASYCUDA++ rollout support (2003) \$1 000 000
Regional Pacific .....	Implementation of ASYCUDA++ - Phase II (2003) \$5 000 000
Interregional .....	CIC - Soutien aux administrations des douanes des pays utilisateurs du système SYDONIA++ - CEDEAO (2003-2004) \$120 000
<b>TRAINFORTRADE</b>	
<b><i>Ongoing</i></b>	
Nigeria .....	Preparatory study (NIR/95/A92)
Regional Africa .....	Port Training Programme in Western/Central Africa (Certificat portuaire CNUCED) (RAF/96/A49)
Regional Africa .....	Appui aux Pays Africains de Langue Officielle Portugaise (RAF/98/A04)
Regional Africa .....	Mise en place de capacités de formation au commerce international. Renforcement des capacités au Bénin, Burkina Faso et Mali dans le domaine du commerce international, du transit, du transport multimodal, du commerce et de l'environnement (RAF/99/A09)
Regional Africa .....	Mise en place d'un programme de renforcement des capacités de formation portuaire des pays francophones d'Afrique de l'Ouest et du Centre (RAF/0T/2AC)
Interregional .....	Appui à la conception, préparation et validation de matériel pédagogique pour des pays francophones (INT/90/A18)
Interregional .....	Port Training Programme action (INT/91/A15)
Interregional .....	Projet de coopération et de participation de la Belgique aux actions d'appui engagées par l'Equipe Centrale (INT/94/A54)
Interregional .....	Appui à l'Equipe centrale et à la conception de nouveau matériel pédagogique (INT/96/A55)
Interregional .....	TRAINFORTRADE Trust Fund for LDCs (INT/98/A48)
<b><i>Proposed</i></b>	
Cape Verde .....	TFT capacity building project in the field of training in international trade (2003-2006) \$1 067 520
Comoros .....	FT capacity building project in the field of training in international trade (2003-2006) \$980 000
Madagascar .....	FT capacity building project in the field of training in international trade (2003-2006) \$980 000 (Pipeline)
Mozambique .....	TFT capacity building project in the field of training in international trade (2003-2005) \$600 000

<i>Страна/регион</i>	<i>Краткое название/номер проекта</i>
Regional Asia and Pacific .....	Capacity building in the field of training for international trade in Cambodia and Lao People's Democratic Republic (2003-2007) \$1 556 123 (Pipeline)
Regional Africa .....	Projet de renforcement des capacités de formation au commerce international pour les huit Etats membres et la Commission de l'UEMOA (2003) \$798 910
Regional Africa .....	Togo - Guinea: TFT capacity building projects in the field of training in international trade (2003-2005) \$500 000
Regional Africa .....	Local economic development and international trade development for the PALOPS (2003-2006) \$3 320 000
Interregional .....	Capacity building programme on training in selected international economic issues (2003-2005) \$688 000 (Pipeline)
Interregional .....	Institutional capacity building in the field of competition law and policies in LDCs (2003-2005) \$494 714
Interregional .....	HRD policy framework in trade supporting services (2003) \$113 000
<b>Electronic commerce</b>	
<i>Ongoing</i>	
Interregional .....	Promotion of Electronic Commerce (ROA-2001-2180-6395) (Development Account)
<i>Proposed</i>	
Pakistan .....	Conference on e-commerce (2003) \$149 500
Regional Africa .....	Workshop on economic, fiscal and legal aspects of e-commerce (2003) \$200 000
Regional Asia .....	Workshop on economic, fiscal and legal aspects of e-commerce (2003-2004) \$150 000
Regional Eastern Europe and CIS .....	Conference on e-commerce development (2003) \$50 000
Regional .....	Workshop on economic, fiscal and legal aspects of e-commerce (2003) \$150 000
Interregional .....	Workshops on economic, fiscal and legal aspects of e-commerce (2003) \$300 000
Interregional .....	Developing training course on e-commerce legal issues (2003-2004) \$50 000
Interregional .....	Technical assistance and capacity building in developing countries in the area of electronic commerce (2003-2004) \$1 030 000

#### **IV. СПЕЦИАЛЬНАЯ ПРОГРАММА ПО НАИМЕНЕЕ РАЗВИТЫМ СТРАНАМ, РАЗВИВАЮЩИМСЯ СТРАНАМ, НЕ ИМЕЮЩИМ ВЫХОДА К МОРЮ, И МАЛЫМ ОСТРОВНЫМ ГОСУДАРСТВАМ**

22. Цель деятельности в области технического сотрудничества по данному направлению заключается в облегчении усилий, предпринимаемых НРС, развивающимися странами, не имеющими выхода к морю, и малыми островными развивающимися государствами в процессе развития, и в содействии углублению их интеграции в мировую экономику в областях, относящихся к мандату ЮНКТАД.

23. Техническая помощь включает деятельность, осуществляемую в соответствии с Программой действий для наименее развитых стран на десятилетие 2001-2010 годов, а также внесение вклада в осуществление Комплексной рамочной программы для оказания технической помощи в области торговли НРС, Глобальных рамок сотрудничества в области транзитных перевозок между развивающимися странами, не имеющими выхода к морю, развивающимися странами транзита и сообществом доноров и Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств (Барбадосской программы действий).

24. Осуществляемая деятельность соответствует Плану действий ЮНКТАД, принятому на ее десятой сессии (пункт 164 iii), резолюция A/56/569 Генеральной Ассамблеи (пункт 3)). Она осуществляется с учетом принятой в Дохе программы работы, рекомендаций, сделанных в ходе среднесрочного обзора Плана действий ЮНКТАД, и передачи ресурсов новой канцелярии Высокого представителя по НРС, развивающимся странам, не имеющим выхода к морю, и малым островным развивающимся государствам в Нью-Йорке.

25. Организационно деятельность построена вокруг следующих двух основных направлений:

- a) координация между подразделениями деятельности ЮНКТАД в области технического сотрудничества в интересах НРС, развивающихся странах, не имеющих выхода к морю, и малых островных развивающихся государств с заострением внимания на повышении эффективности данной деятельности, осуществляющейся в рамках отделов и программ ЮНКТАД;

- b) конкретные проекты, осуществляемые в рамках специальной программы для этих групп стран, нацеленные на укрепление человеческого и институционального потенциала в областях, относящихся к сфере компетенции ЮНКТАД.

### **Координация усилий между подразделениями**

26. Эта деятельность, проходящая красной нитью через секторальную работу, проводимую в рамках различных отделов и программ ЮНКТАД, осуществляется через координационные центры НРС. Общая координация, обеспечиваемая в рамках Специальной программы, призвана содействовать принятию объединенных и скоординированных усилий для удовлетворения потребностей НРС, развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, и малых островных развивающихся государств в области технической помощи. Она призвана также содействовать согласованию процесса осуществления соответствующей деятельности как внутри ЮНКТАД, так и за ее пределами в целях максимального увеличения эффекта синергизма и повышения эффективности. Специальная программа является основным инструментом ЮНКТАД в процессе осуществления Комплексной рамочной программы для оказания технической помощи в области торговли (КРП).

27. В этом контексте Специальная программа охватывает следующие направления деятельности:

- участие совместно с другими основными учреждениями в наблюдении за осуществлением экспериментальной схемы КРП и принятии последующих мер;
- внесение вклада в подготовку диагностических исследований для изучения степени интеграции вопросов торговли и участие в национальных рабочих совещаниях, созываемых для рассмотрения рекомендаций и выводов таких исследований;
- подготовка предложений по проектам технической помощи в области торговли на основе одобренных планов действий по итогам диагностических исследований.

Страна/регион	Краткое название/номер проекта
<b>Least Developed Countries</b>	
<b>Ongoing</b>	
Interregional .....	Trust Fund for Least Developed Countries: Core Project (INT/97/A09)
<b>Proposed</b>	
Interregional .....	Trust Fund for Least Developed Countries for activities in support of LDC III: Core Project. (2003) \$5 000 000
Interregional .....	Enhancing the capacity of LDCs to draw greater benefits from their LDC status (trade, financing and technical cooperation including Integrated Framework) (2003-2004) \$250 000
Interregional .....	Donor performance monitoring indicators at recipient country level (2003-2004) \$200 000
Interregional .....	Analysis of the impact of globalization and liberalization policies on the social and economic progress of LDCs: Responses to policy reforms and adequacy of international support measures (2003-2005) \$150 000
<b>Land-locked Developing Countries</b>	
<b>Transit transport regulatory framework</b>	
<b>Ongoing</b>	
Regional South-	
East Asia.....	Specific consultative meeting on the transit transport systems of the Lao People's Democratic Republic (LAO/00/004)
<b>Proposed</b>	
Regional North	
East Asia.....	Transit Traffic Framework Agreement between the Governments of the People's Republic of China, Mongolia and the Russian Federation, budget to be determined
Regional Eastern Africa ..	Review and revision of the Northern Corridor Transit Agreement (2003-2005) \$150 000
Interregional .....	Support to the International Ministerial Meeting of Land-locked and Transit Developing Countries and Donor Countries and International Financial and Development Institutions on Transit Transport Cooperation (2003-2004) budget to be determined
<b>Small Island Developing States</b>	
<b>Proposed</b>	
Interregional .....	Research and advisory services on the economic vulnerability of SIDS (Involving vulnerability profiles, an expert group meeting on strategies for reducing vulnerability, and a publication/compendium on small Economies) for SIDS (2003-2005) \$110 000

## V. ДРУГИЕ ПРОГРАММЫ ТЕХНИЧЕСКОГО СОТРУДНИЧЕСТВА

28. Помимо вышеуказанных проектов, которые будут осуществляться на уровне отделов, предлагаются следующие программы, которые будут выполняться с участием сразу нескольких отделов.

Страна/регион	Краткое название/номер проекта
<b>Civil Society</b>	
<b>Ongoing</b>	
Interregional .....	Civil Society activities – follow-up to UNCTAD X (INT/99/A49: INT/9X/9CC)
<b>Proposed</b>	
Interregional .....	Preparation for UNCTAD XI, Civil Society dimension: organization/participation of civil society (2003-2005) \$100 000
<b>Dispute settlement</b>	
<b>Ongoing</b>	
Interregional .....	Building Capacity through training in Dispute Settlement in International Trade, Investment and Intellectual Property (2003-ROA-1053-0033-2166-6875) (Development Account)
Interregional .....	Capacity building in dispute settlement (INT/00/A27)
<b>Proposed</b>	
Interregional .....	Building capacity through training in dispute settlement in international trade, investment and intellectual property. The proposed project aims at enhancing the permanent capacity of professionals within developing countries to participate more fully in dispute settlement, <i>inter alia</i> by introducing specialized courses on the subject at universities and research institutions, and by training of teachers at the local level. Focus will be on dispute settlement in WTO, WIPO, ICSID and UNCITRAL (2003-2005) \$500 000
<b>Gender and globalization</b>	
<b>Proposed</b>	
Interregional .....	The gender impact of globalization - towards new alliances: in response to UNCTAD X (Plan of Action, paras. 8, 9 and 109). The project will analyse, based on a common methodology, the gender impact of globalization at the country level. The operational phase will develop ideas on how to build new alliances between civil society actors and the United Nations in addressing gender imbalances (2003-2005) \$791 000
<b>Activities related to the International Institute for Trade and Development (ITD) in Bangkok</b>	
<b>Proposed</b>	
Interregional .....	The agreement between the Royal Thai authorities and UNCTAD concluded during the tenth session of the Conference envisages a variety of support measures from UNCTAD to the Institute. The ITD was inaugurated in April 2002, and it will be instrumental in the organization of seminars or diverse aspects of international trade and development (2003-2004) \$500 000
<b>Implementation of paragraph 166 of the Bangkok Plan of Action</b>	
<b>Ongoing</b>	
Interregional .....	Capacity building on key issues on the international economic agenda (2003-ROA-1051-0033-2074-6875) (Development Account)
<b>UNCTAD/UNDP global project</b>	
<b>Ongoing</b>	
Regional Africa .....	Globalization, liberalization and sustainable development (RAF/98/001)
Interregional .....	Globalization, liberalization and sustainable development (GLO/01/615)
Interregional .....	Globalization, liberalization and sustainable development (INT/0T/1CK)
<b>Proposed</b>	
Interregional .....	Enhance the ability of developing countries to better face the challenge of globalization while promoting sustainable human development (Phase II) (2003-2004) \$2 000 000
<b>TRIPS and Development</b>	
<b>Ongoing</b>	
Interregional .....	Capacity building project on TRIPS and Development (2001-2003) (INT/0T/1BH)

## КОДОВЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ СТРАН/ТЕРРИТОРИЙ/РЕГИОНОВ

AGG	Афганистан	CAY	Каймановы Острова
ALB	Албания	CHD	Чад
ALG	Алжир	CHI	Чили
ANG	Ангола	CIS	Содружество Независимых Государств
ANL	Ангилья	CKI	Острова Кука
ANT	Антигуа и Барбуда	CMB	Камбоджа
ARG	Аргентина	CMR	Камерун
ARM	Армения	COI	Коморские Острова
ARU	Аруба	COL	Колумбия
AZE	Азербайджан	COS	Коста-Рика
BAH	Бахрейн	CPR	Китай
BAL	Балтийские государства	CRO	Хорватия
BAR	Барбадос	CUB	Куба
BDI	Бурунди	CVI	Кабо-Верде
BEN	Бенин	CYP	Кипр
BER	Бермудские Острова	CZE	Чешская Республика
BGD	Бангладеш	DJI	Джибути
BHA	Багамские Острова	DMI	Доминика
BHU	Бутан	DOM	Доминиканская Республика
BIH	Босния и Герцеговина	DRC	Демократическая Республика Конго
BKF	Буркина-Фасо	DRK	Корейская Народно-Демократическая Республика
BOL	Боливия	ECU	Эквадор
BOT	Ботсвана	EGY	Египет
BRA	Бразилия	ELS	Сальвадор
BRU	Бруней-Даруссалам	EQG	Экваториальная Гвинея
BUL	Болгария	ERI	Эритрея
BVI	Британские Виргинские Острова	EST	Эстония
BYE	Беларусь	ETH	Эфиопия
BZE	Белиз	FIJ	Фиджи
CAF	Центральноафриканская Республика	GAB	Габон
CAM	Центральная Америка (региональный проект)		
CAR	Карибский бассейн (региональный проект)		

GAM	Гамбия	MAL	Малайзия
GBS	Гвинея-Биссау	MAR	Маврикий
GEO	Грузия	MAT	Мальта
GHA	Гана	MAU	Мавритания
GRH	Гренада	MCD	Бывшая югославская Республика Македония
GUA	Гватемала	MDV	Мальдивские Острова
GUI	Гвинея	MEX	Мексика
GUY	Гайана	MOL	Республика Молдова
HAI	Гаити	MON	Монголия
HON	Гондурас	MOR	Марокко
HUM	Венгрия	MOT	Монтсеррат
IND	Индия	MOZ	Мозамбик
INS	Индонезия	MYA	Мьянма
IRA	Иран, Исламская Республика	MLI	Мали
IRQ	Ирак	MLW	Малави
IVC	Кот-д'Ивуар	NAM	Намибия
JAM	Ямайка	NAN	Нидерландские Антильские Острова
JOR	Иордания	NEP	Непал
KAZ	Казахстан	NER	Нигер
KEN	Кения	NIC	Никарагуа
KIR	Кирибати	NIR	Нигерия
KUW	Кувейт	NIU	Ниуэ
KYR	Кыргызстан	OMA	Оман
LAO	Лаосская Народно-Демократическая Республика	PAK	Пакистан
LAT	Латвия	PAL	Палестинский орган
LEB	Ливан	PAN	Панама
LES	Лесото	PAR	Парагвай
LIB	Ливийская Арабская Джамахирия	PER	Перу
LIR	Либерия	PHL	Филиппины
LIT	Литва	PNG	Папуа-Новая Гвинея
MAG	Мадагаскар	POL	Польша
		PRC	Республика Конго
		PUE	Пуэрто-Рико

QAT	Катар	TAI	Тайвань, провинция Китая
RAF	Африка	TAJ	Таджикистан
RAS	Азиатско-Тихоокеанский регион	TCI	Острова Тёркс и Кайкос
RER	Европа	THA	Таиланд
RLA	Латинская Америка и Карибский бассейн	TOG	Того
ROK	Республика Корея	TOK	Токелау
ROM	Румыния	TON	Тонга
RUS	Российская Федерация	TRI	Тринидад и Тобаго
RWA	Руанда	TUK	Туркменистан
SAF	Южная Африка	TUN	Тунис
SAM	Самоа	TUR	Турция
SAU	Саудовская Аравия	TUV	Тувалу
SEN	Сенегал	UAE	Объединенные Арабские Эмираты
SEY	Сейшельские Острова	UGA	Уганда
SIL	Сьерра-Леоне	UKR	Украина
SIN	Сингапур	URT	Объединенная Республика Танзания
SLO	Словакия	URU	Уругвай
SOI	Соломоновы Острова	UZB	Узбекистан
SOM	Сомали	VAN	Вануату
SRL	Шри-Ланка	VEN	Венесуэла
STH	Остров св. Елены	VIE	Вьетнам
STK	Сент-Китс и Невис	YEM	Йемен
STL	Сент-Люсия	YUG	Югославия
STV	Сент-Винсент и Гренадины	ZAI	Заир
STP	Сан-Томе и Принсипи	ZAM	Замбия
SUD	Судан	ZIM	Зимбабве

-----